

Gusher of Lies:

The Dangerous Delusions of "Energy Independence"

能源独立之路

(美) 罗伯特·布莱斯◎著
陆妍◎译



清华大学出版社



Gusher of Lies:

The Dangerous Delusions of "Energy Independence"

能源独立之路

(美) 罗伯特·布莱斯◎著
陆妍◎译

清华大学出版社
北 京



ESIBN: 978-1-58648-321-0

GUSHER OF LIES: The Dangerous Delusions of "Energy Independence" by Robert Bryce

Copyright © 2008 by Robert Bryce

Simplified Chinese translation copyright©2010 by Tsinghua University Press
Published by arrangement with PublicAffairs, a Member of Perseus Books Group. All rights reserved.

北京市版权局著作权合同登记号 图字: 01-2009-3873

本书封面贴有清华大学出版社防伪标签, 无标签者不得销售。

版权所有, 侵权必究。侵权举报电话: 010-62782989 13701121933

图书在版编目(CIP)数据

能源独立之路/(美)布莱斯(Bryce, R.) 著; 陆妍 译.

—北京: 清华大学出版社, 2010.2

ISBN 978-7-302-21578-3

I. 能… II. ①布… ②陆… III. 能源经济—经济发展—研究—美国
IV. F471.262

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 224770 号

责任编辑: 陈 莉

封面设计: 大观设计

版式设计: 康 博

责任校对: 胡雁翎

责任印制: 杨 艳

出版发行: 清华大学出版社

地 址: 北京清华大学学研大厦 A 座

<http://www.tup.com.cn>

邮 编: 100084

社 总 机: 010-62770175

邮 购: 010-62786544

投稿与读者服务: 010-62776969, c-service@tup.tsinghua.edu.cn

质 量 反 馈: 010-62772015, zhiliang@tup.tsinghua.edu.cn

印 刷 者: 清华大学印刷厂

装 订 者: 三河市李旗庄少明装订厂

经 销: 全国新华书店

开 本: 169×230 印 张: 15 字 数: 242 千字

版 次: 2010 年 2 月第 1 版 印 次: 2010 年 2 月第 1 次印刷

印 数: 1~6000

定 价: 30.00 元

本书如存在文字不清、漏印、缺页、倒页、脱页等印装质量问题, 请与清华大学出版社出版部联系调换。联系电话: (010)62770177 转 3103 产品编号: 033597-01

真相是什么？一遍一遍又一遍——真相是什么？不再一厢情愿，不理神灵的启示，忘却“星相的预言”，禁锢他人的意见，不管邻居的想法，也不用顾及那无法预测的“历史的判决”——真相是什么？小数点后要保留多少位？你总是要去探索未知的将来；而真相是你唯一的线索。去寻找真相吧！

罗伯特·海因莱因(1907—1988)

作者序

这本书的灵感源于我最初的两本书。在写作《管道之梦》(*Pipe Dream*)和《密友》(*Cronies*)的过程中,我开始明白能源业可以通过多种方式影响地方、国家和全球的政治。这些书体现了我对能源业从未间断的痴迷。从金融到技术,从钻头到火花塞,能源部门是这个地球上最大、最有趣、最有活力也是最重要的行业。然而,它也最容易被误解。

我写作这本书不是为了表达任何政治观点——至少不代表任何党派的理念。我既不是民主党人,也非共和党人。我是厌恶党(*Disgusted Party*)的创始成员。我是一个激进的中间派,一个易怒的中庸者,我倾向于自由主义,并全心全意地拥护美国宪法和人权法案。

虽然写作之初,我希望本书能鼓励人们多关注一点能源争论,但是,我不能对前景过于乐观。无论是共和党还是民主党,似乎都不在认真解决美国的能源需求问题。美国能源讨论的关键问题在于:宗教意味太多而科学成分太少。政治家和学者倾向于蛊惑人心,而不是揭露全球能源市场的现实。这本书的目的在于指责党派观念,提醒美国人和世界各地的能源消费者,不管他们喜不喜欢,都是全球经济的参与者——交易范围从汽油到鲜花无所不包——而且,他们必须接受这一事实。

这本书反映了我对能源政策的观点正在发生转变。三四年前,我相信了我在本书中揭露的事实。过去,我认为政府主办的旨在能源发展的“曼哈顿计划”是解决美国未来能源需求的关键。我赞成征收碳排放税(carbon tax),还写论文表示接受新保守派的观点,以为美国的石油需求与恐怖主义有直接联系。

我不再同意这些观点。相反,我越来越认为,政府必须退出能源市场,原因很简单:每当国会或白宫过多地参与能源业务,能源供应就会趋紧,价格上升,或两者兼而有之。当然,政客总是希望提供“帮助”。能源部提供了一个完美的场所,让

煽动者们痛斥大型石油公司、煤炭公司的罪恶，或是阿拉伯人、欧佩克的邪恶。不幸的是，对于消费者来说，历史一再表明，美国国会的干预结果通常是不了了之。这也表明，强加给能源部门的规定越少，对消费者就越好。

就我自身而言，这本书的写作过程时断时续，时间远远超过了预先的计划。

非常感谢俄亥俄北方大学的 A.F.Alhaji。2006 年，他协助我访问沙特阿拉伯和阿拉伯联合酋长国——这次旅行使我开始了解阿拉伯世界和能源部门内部全球化的变化趋势。他还是一位了不起的宣传者和朋友。感谢沙特商业报 *Al Eqtisadiyah* 的编辑 Abdulwahab al-Faiz，他鼓励我进行本书的创作，并希望我的观点能够在阿拉伯国家发表。

麦克·阿明提供了丰富的历史学见解、鼓励以及便于世界各地间联系的 Rolodex 联系簿（更棒的是，他从未让我付餐厅的账单）。也感谢我的笔友小罗伯特·埃尔德尔，他是一位了不起的记者，为我提供了诸多观点和本书多版草稿的许多有益建议。特别感谢我最喜爱的岳父保罗·G 拉斯穆森，作为一名化学家，他的耐心以及在热力学和乙醇等方面的指导对我很有帮助。他耐心地阅读草稿，并提出许多关于写作风格的有益建议和观点。在和美国加州大学伯克利分校的朋友泰德·帕泽克的谈话中，他提供了技术帮助和鼓励，使我加深了对乙醇的理解。有关乙醇前沿信息的关键性帮助来自让·克雷德和比尔·雷内特，他们提醒我，大规模的乙醇生产会带来巨大的水资源成本。

还要感谢马克·米尔斯，唐纳德·斯特德曼，瓦茨拉夫·斯米尔，居·伽罗索，阿瑟·L.史密斯，约翰·S.赫罗尔德公司，汤姆·莫尔豪斯，阿卜杜拉齐兹·塞杰尔，海湾研究中心，莫瑞·伦特里亚，罗恩和维奥莱特·卡森，布赖恩·沙汗，亚赞·拉赫曼，史蒂夫·米勒，阿德南·萨布，马修·赛蒙斯，威尔·范·欧文比克，查理·马克斯维尔，吉姆·摩尔，H.J.格里，杰伊·塔普，托马斯·帕莱马，罗斯·米洛伊，法里斯·卢克斯图三世，Khaled bu-Ali，Maan al-Saena 和萨拉·塔马里。此外，我还要感谢查克·斯皮尼，格雷格·威尔考克斯，G.I.威尔逊，阿伦·吉尔，雷克斯·利沃罗和唐纳德·凡德格立夫，所有这些人都在我的整个研究和写作过程中给予了鼓励和建议。关键性的帮助来自能源研究所主席小罗伯特·L.布拉德利，他提出了许多见解深刻的建议，并很有礼貌地明确指出我在思考和写作

中的大意之处。

奥马尔·卡德尔花费了大量的时间，耐心地提供建议，给予我很大的帮助。他提醒我要突出重点——而且恰好是在撰写这本书的关键时刻提出来的。彼得·威尔斯和萨拉·劳埃德在迪拜和科威特的联络方面提供了大量帮助。Khaled al-Shaya 也是如此，为我引见了科威特石油部门的很多可以提供帮助的人。我还必须向阿历克斯·伊克诺米德斯和《能源论坛》的杰伊·克拉克脱帽致敬，他们为我提供了各种图表和数据。我还必须特别感谢杂志编辑迈克尔·J.伊克诺米德斯，他一直用很多重要的方式支持着我的工作。

研究方面，我得到了雷·麦克莱恩的鼎力相助，她是一位 Excel 专家，帮助我处理了无数的电子表格、图表和琐碎细节。她使这本书更完善。我的朋友和事实核对人员 Mimi Bardagiy 不仅校对本书的错误，还提出了有关编辑和行文组织的良好建议。虽然所有这些人都提供了帮助，但是书中的任何错误都是我一个人的。

我必须承认有一个软件使这本书的写作成为可能：NoteTaker。我曾使用过几十个软件程序，但是 AquaMinds 制作的 NoteTaker 软件是我用过的最有帮助的软件之一。

我要感谢我的经纪人丹·格林，他非常耐心而温和地提出了指导。感谢全世界我最喜欢的编辑丽莎·考夫曼，她从没有对我丧失信心。苏珊·维尼伯格，彼得·奥斯诺斯在我努力寻找和收集这本书的材料时始终保持耐心，不断地鼓励我。

非常感谢我的孩子们，玛丽、迈克尔和雅各布，他们给予我耐心和爱。他们都是最棒的。最后，我已想不出更好的词来表达我对妻子罗琳的爱和感激——她是我第一位读者，第一位编辑，以及我唯一的挚爱。

前言

固执的妄想

美国人热爱独立。

不管是金融独立、政治独立、《独立宣言》还是独立日的热狗烧烤，美国人的自我形象和自由与自治的观念密不可分。《独立宣言》中的承诺——生命、自由以及对幸福的追求——是所有美国人共同的信仰和与生俱来的权利。

可惜啊，祖先们却没有在宣言中讲到汽油。

然而，过去 30 年左右的时间里——尤其是过去三四年内——美国的政客们大放厥词，说得好像托马斯·杰斐逊本人就曾警告人们提防进口原油的危险。自尼克松之后的每一位美国总统都大声疾呼需要能源独立。1974 年，尼克松保证将在 6 年内实现这一目标。¹1975 年，杰拉尔德·福特表示要以 10 年为限。²1977 年，吉米·卡特警告美国人，世界石油供应将在 10 年左右的时间里开始衰退，到那时，美国人所面临的能源危机就是“战争在道德上的表现”。³

“能源独立”这个词组已经成为当局候选人和执政者抛出来的一个小受推崇、意味深长、不错的修辞，他们迫切想凭借这一说法吸引大多数选民的注意。一旦实现了能源独立，美国将顺理成章地成为自给自足的瓦尔哈拉（Valhalla），新能源技术的开发将带来许多薪水丰厚的制造业工作。农民们会变得心宽体胖，非常富有，快乐地种植一亩接一亩的玉米和其他农作物，然后加工成替代石油的几十亿加仑乙醇。当美国抵达满是牛奶、蜂蜜和超级廉价的汽车燃料的乐土时，美军士兵将再也不需要访问波斯湾了，除非，他们可能会去度假。能源一旦独立，美国终于能向不得安宁的阿拉伯国家的酋长们发号施令了。能源独立将意味着经济繁荣，积极的贸易平衡和一个更强大、更美好的美利坚合众国。

自从“9·11”恐怖袭击事件之后，对于这种能源自给自足的前景的呼声是越来越

越高了。很多新闻报道的分析中都提到了“能源独立”，可见所言非虚。2000年，Factiva新闻数据库只在449个报道中引用了这一词组。而2001年，达到了1118个报道。到2006年，这一数字已飙升至8069个。

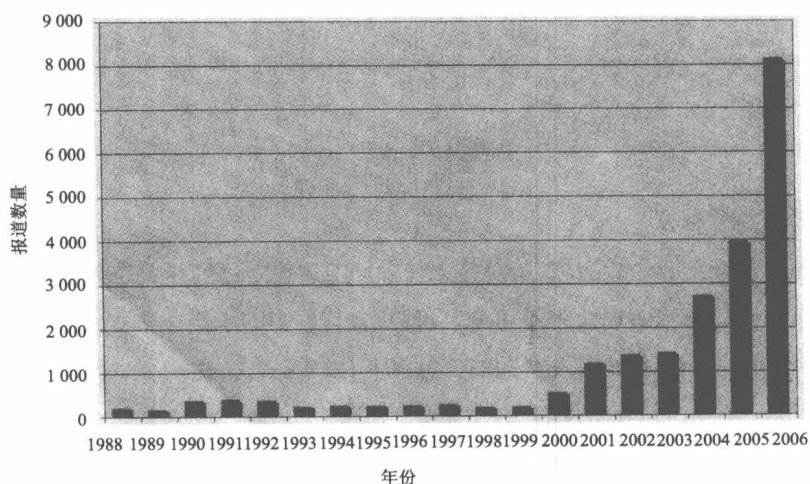


图1 1998-2006年Factiva新闻数据库中含有“能源独立”这一词组的报道

资料来源：Factiva；作者2007年4月7日分析结果

对能源独立的狂热兴趣很好解释，至少一部分原因是，“9·11”事件后，许多美国人被两件事所蛊惑：石油和恐怖主义。美国遭到袭击，理由是它在世界石油大国和恐怖主义猖獗的地方介入太多。从波斯湾国家购买石油，等于是将石油美元（petrodollars）直接塞进了像穆罕默德·阿塔和其他18个在9月11日进行大规模杀戮的劫机犯们一样的恐怖分子的口袋里。

看起来，美国人已经意识到所有的外国石油——或许，因此所有的外国能源——都是不好的。外国能源威胁着美国的国家和经济安全，是恐怖主义资金的主要来源以及，嗯，反正是不爱国的表现。基于这些设想，普遍认同的明智做法就是寻找能源独立的庇护。这种庇护经由多方宣传，右翼分子、左翼分子、格林家族、农业部、劳工部、共和党人、民主党人、参议员、国会成员、小布什、《纽约时报》评论版面，还有新保守派。唯一意见相左的是石油巨头们。但是那时候，没几个人会听石油巨头的意见。

绿色和平组织和世界观察研究所乐此不疲地吹捧能源独立。⁴这一观点长久以来一直为阿莫里·罗文斯所推崇，他是能源效率运动的大主教、洛基山研究所的首席执行官。⁵还有个组织叫阿波罗联盟，它代表了工会、环境主义者和其他左翼分子，一个主要目标是“在10年内实现可持续的美国能源独立”。⁶

2006年，阿尔·戈尔拍摄了一部关于全球变暖的纪录片《难以忽视的真相》（*An Inconvenient Truth*），暗示美国对外国石油的依赖是全球变暖的一个因素。⁷这部获得两项奥斯卡奖（最佳纪录片和最佳原创歌曲）的影片认为，外国石油应该被国内生产的乙醇替代，这样做将减少温室气体的排放。⁸（2007年10月，戈尔被授予诺贝尔和平奖。）

2008年志在入主白宫的主要民主党候选人都在政治演说中将能源独立作为关键要素。伊利诺伊州参议员贝拉克·奥巴马已宣布，“现在是我们走上能源独立之路最需要严肃领导的时刻。”⁹2007年1月，纽约参议员希拉里·克林顿在自己的总统竞选网站上上传了一段视频，表示想让美国“在能源上实现独立，不再依赖外国石油”。¹⁰前北卡罗来纳州参议员约翰·爱德华兹认为，美国需要“能源独立，脱离那些动荡不安、充满敌意的地区”。¹¹

共和党也不甘示弱。2007年1月，就在布什的国情咨文讲话前不久，一位白宫顾问宣布，总统不久将“在重要场合宣布头条新闻。这将是一件振奋人心的好事：有关我们在能源独立方面的承诺”。¹²2007年2月，美国亚利桑那州参议员和总统候选人约翰·麦凯恩对艾奥瓦州的选民说，“我们需要能源独立。原因有很多。”¹³2007年3月，前纽约市长R.朱利安尼坚持认为，联邦政府“必须把能源独立作为一个国家安全问题来看待”。他接着说，“三十多年来，我们一直在谈论能源独立，而事实上，确实讲得太多，而行动得太少。我感到很不耐烦，我对目标是一心一意的，我们一定会实现能源独立。”¹⁴

2007年4月26日，另一位共和党候选人、前马萨诸塞州州长米特·罗姆尼通过《耶路撒冷邮报》（*Jerusalem Post*）的电子邮件谈论石油、恐怖主义、以色列和能源独立，从而呼吁人们为他的总统竞选募捐。电子邮件里有一张伊朗总统艾哈迈迪·内贾德的大幅照片，它提出了几个问题，其中包括：“你是否认为那些支持反对美国、反对以色列的恐怖主义的人们应该被追究责任？”下一个问题：“你是否同

意我们必须成为能源独立的国家,不再把每天 10 亿美元的资金送到像伊朗和叙利亚这样的国家,因为他们会用这笔钱来对付我们?”¹⁵ (叙利亚出口少量的原油。¹⁶)

2006 年 11 月的选举中,民主党赢得了对众议院和参议院的控制权,当时它将能源独立作为了一个关键话题。关于选举的时间,来自旧金山的国会议员、众议院发言人南茜·佩洛西宣布了民主党的“新方向”议程。议程第三点——在提高最低工资和废除部分税收激励政策之后——就是“通过投资促进能源独立的研究和开发”。内容是,民主党将在“10 年内实现能源独立。我们应该把能源资金送到中西部地区,而不是中东。美国的农民将促进美国的能源独立”。¹⁷

民主党智库美国进步中心 (Center for American Progress) 是由克林顿政府的一群政客构成的,他们发起了一场运动,叫做“戒油运动 (Kick the Oil Habit)”,似乎意味着美国放弃使用石油,就如同一个烟民放弃香烟一样容易。¹⁸ 2006 年 5 月,该组织主要发言人、演员罗伯特·雷德福在电视谈话节目和短评中表示,美国应该彻底放弃使用石油,以便摆脱“独裁者和暴君”。雷德福和民主党人提出的解决办法是:使用更多乙醇、生物燃料和混合动力汽车。¹⁹ 在 CNN 的《拉里·金现场直播》,雷德福说,他之所以支持玉米乙醇生产,是因为“它更便宜,更清洁,而且可再生。你知道吗?这是美国人的创造,因为是我们开发了它”。²⁰

2007 年 1 月,计算机芯片制造商巨头英特尔公司前任总裁安迪·葛鲁夫为《华尔街日报》写了一篇短评,谴责能源独立没有进展:“虽然自 1974 年以来,每个总统都承认并强调能源独立问题的重要性,但是这一至关重要的国家目标就像远处的海市蜃楼一样正在消失。”葛鲁夫接着声称,我们所使用的外国能源“使其他国家对我们的命运拥有巨大的操控权”。²¹

大卫·弗里曼长期以来倡导可再生能源,并曾经担任田纳西流域管理局和其他几个电力公用事业主席。2007 年 9 月,他出版了一本书,名为《赢得我们的能源独立:一个能源业内人士的说明》(*Winning our Energy Independence: An Energy Insider Shows How*)。弗里曼的书呼吁人们用数十年的努力来关闭美国的旧煤矿和核电厂,同时,侧重于更有效的插入式混合动力车。这本书的出版社表示,“弗里曼认为,我们尚未使用更多的可再生能源的理由是,石油企业和电力公用事业开展了一场缓冲运动,以欺骗美国人民。”²²

2007年10月,《华盛顿邮报》畅销书榜第8名是一本类似主题的书——《摆脱石油:下届总统如何结束美国的石油“瘾”患》(*Freedom from Oil: How the Next President Can End the United States' Oil Addiction*)。这本书的作者大卫·桑达楼是布鲁金斯学会的资深会员以及克林顿政府的前任官员。书中大肆渲染插入式混合动力车、生物燃料和燃料效能的开发潜力,表示美国人可以降低石油消耗。书的封面上十分高调地引用了戈尔的一句话,当桑达楼“撰写关于能源和环境的文章时,我们都要密切注意”。

民意调查显示,绝大多数美国人都对外国石油表示担忧。2007年3月,美国耶鲁大学的环境法律法规调查中心在调查中发现,93%的受访者表示进口石油是一个严重问题,而70%的人说这件事“非常”严重。²³2007年4月佐格比国际的民意调查结果更证实了这一观点。74%的美国人认为,削减石油进口量应是联邦政府的当务之急。大多数的受访者表示,他们支持扩大国内生产的替代燃料数量。²⁴

关于能源独立的言论已变得非常极端,以至于一些政界人士甚至声称灯泡将有助于实现这一目标。2007年初,美方代表、加利福尼亚州民主党人简·哈曼提出了一项法案,要求从根本上取缔白炽灯灯泡,美国的所有灯泡都要像节能灯泡一样高效。当初,在《赫芬顿邮报》上提出这一议案时,哈曼宣布这样的灯泡可以“帮助美国成为一个高能源利用率和能源独立的国家”。²⁵

虽然哈曼可能不是枝形吊灯上最亮的那个灯泡,但是毫无疑问,能源独立的概念已经激起美国选民的共鸣,并解释了为什么大量的美国民众会认为,能源独立不仅是可行的,而且是迫在眉睫的。

但问题是,它根本不是。这也是我写这本书的原因。

能源独立是无稽之谈。从几乎任何角度来看——经济、军事、政治或环境——能源独立都没有意义。更糟糕的是,对能源独立疯狂的痴迷正在阻止美国就当前面临的能源挑战展开诚实有效的讨论。

这本书的重点是必须承认并处理言辞与现实之间的差异。现实情况是,世界——特别是能源企业——正在变得越来越需要相互依存。今后几年中,这种相互依存很可能会加剧,因为新的矿物燃料供应会变得越来越困难,生产价格也越来越高。虽然替代能源和可再生能源将对美国的整体能源结构作出少量贡献,但是它们

无法提供足够的新产品来取代新的全球能源模式。这一模式中，每一种类型的矿物燃料——原油、天然气、柴油、汽油、煤炭和铀——都要在日益复杂的全球市场中进行交易和运输。

不管人们对石油短缺、全球变暖、波斯湾的冲突或恐怖主义如何担心，一个简单而不可避免的事实是，美国和这个地球上几乎所有其他国家一样都离不开矿物燃料。在可预见的将来，我指的是未来 30 年至 50 年内，这一事实不会改变。这就意味着，美国和世界其他国家将继续需要波斯湾和其他地区的石油和天然气。鉴于这些事实，美国必须接受能源相互依存的事实。

全球能源市场每年的交易额为 5 万亿美元，其一体化和相互依存关系可以从沙特阿拉伯这个地球上最大的石油生产商看出。²⁶2005 年，沙特每天进口 83 000 桶汽油和其他成品油。²⁷ 伊朗也是一样，它所需的汽油中有 40% 是靠进口得来的。伊朗还从土库曼斯坦进口大量的天然气。²⁸ 如果拥有 2 600 亿桶石油储量的沙特人和储备了 1 320 亿桶石油和 970 万亿立方英尺天然气的伊朗人都不能实现能源独立，为什么美国倒想作这种尝试？²⁹

美国对外关系委员会在 2006 年 10 月的报告中简明扼要地指出，“拥护‘能源独立’的声音正在给国家帮倒忙，它所强调的目标在可预见的将来是不可能实现的，它还鼓励采取低效和产生相反作用的政策。”³⁰

谈到能源，美国的未来——及其在政治、经贸和环境方面的未来——是要接受一个相互依赖程度日益加深的世界的现实。为了获得能源，美国的政治家、外交家和企业必须在今后的几十年内积极与世界各地的能源生产国，特别是阿拉伯和伊斯兰国家的生产者合作。获取该国未来所需的能源意味着美国必须接受全球市场，同时也要认识到，用风力发电和太阳能发电取代目前由矿物燃料和核反应堆产生的大量电力是受到实际情况限制的。

美国需要能源独立的言论能够持续，主要是因为美国公众很可悲地对能源的基本原则和能源业务一无所知。³¹ 看来，选民之所以响应这个词组，部分原因是它已成为主张孤立主义的外交政策的一种代码——它认为，只要美国不从阿拉伯和伊斯兰国家购买石油，一切就会有所好转。能源独立的言论为贸易保护主义政策提供了政治掩护，而且不可避免地导致了对国内能源生产商的越来越多的政治补贴，玉米

乙醇行业就是个最明显的例子。

但是，能源独立本身并不会保障能源安全或任何其他类型的安全。能源独立，从根本上说，意味着保护主义和孤立主义。这两者都与美国在波斯湾和全球的长远利益直接相左。

一旦您看穿了这些炒作和夸大的言辞，就只有很少或根本没有道理来推动美国的能源独立了。这就是本书的目的：揭穿能源独立的概念，阐明目前大肆渲染的可替代或再生能源中——玉米乙醇、纤维素乙醇、风力发电、太阳能发电、煤炭液化等——没有哪一种能使美国免于燃料进口。能源独立的逻辑很简单，美国的胃口过大，而全球市场过于复杂与繁冗，所以对于美国来说，就只有选择退出。

事实上，美国的很多能源需求都已得到满足，因为它可以依靠日益弹性化的全球能源市场的力量。2005年，美国购买的原油来自41个不同的国家，喷气式飞机燃料来自26个国家，汽油来自46个国家。³²2006年，它从11个不同的国家进口煤炭，从另外6个国家进口天然气。³³美国边境上一些州的消费者依靠墨西哥和加拿大的进口电力。³⁴数以万计的美国人使用的来自核反应堆的电力是由外国铀矿生产的。2006年，美国进口的放射性元素又来自8个不同的国家。³⁵

是的，美国确实进口了大量的能源。但是，一个不可否认的事实是：今后几十年，它还会继续这样做。艾奥瓦州的农民可以把所有的玉米都变成乙醇，得克萨斯州和达科他州可以遍布风车，蒙大拿州可以尝试将其所有的煤都变成汽车燃料，但所有这些行动都是不够的。美国需要能源，许多的能源。而获得能源的唯一途径是依靠活跃的全球能源商品贸易，这样，这个市场上的每个成员都能够提供自己最擅长的商品和服务。

这本书的目的，就是让人们能够清醒地看待美国的能源状况。为此，它分为若干章节。

第一部分审视了人们对于能源独立的呼吁。这一概念扎根在许多美国人的脑海里，因为它似乎提供了解决美国现在面临的一些棘手问题的途径。这一部分详细介绍了隐藏在能源独立这一言辞背后的许多虚假承诺。我们也将探讨美国的能源进口问题，并将它和其他主要矿产品的进口进行比较。

第二部分讨论了美国在全球能源市场上的历史，以及它如何从以往的决定全球

石油价格的主要生产商变成了如今听候欧佩克对石油定价的石油进口商。本章说明了自尼克松以来的几乎每个总统是如何通过与某些波斯湾国家建立战略联盟，实现地区军事化，承诺最近地区服务站的能源独立来回应权力转变的。我们还会看到，为第二次伊拉克战争欢呼的散播战争思想的新保守派是如何推动最近的能源独立运动的。

第三部分就美国为什么不能摆脱外国能源展开了讨论。主要原因有三：能源使用量不断增长；能源使用效率的提高并不一定意味着要减少消费；最重要的是，可再生能源和替代燃料根本不能提供所需的能源总量，因此，在可预见的未来任何一个时刻，都无法取代传统的矿物燃料。

这一部分全面剖析了关于乙醇的骗局。关于能源独立的承诺为权力强大的美国国会议员提供了所需要的借口，为特殊利益集团提供更多的补贴，而大型玉米和乙醇生产商是主要受益者。不管问题是补贴、粮食供应、土地使用、空气污染、能源平衡、巴西乙醇，还是乙醇如何影响美国总统候选人的选举，乙醇都是美国纳税人有史以来遭遇的最大的欺诈行为。除了告诉人们该如何看待乙醇，这一部分还审视了其他能源来源所面临的挑战，包括天然气、风能、太阳能、煤炭和核能。这部分还将表明，为什么这些来源中没有一种能够提供足够的能源，从而避免美国进口外国能源。

第四部分讨论了波斯湾地区的阿拉伯和伊斯兰国家正在崛起的力量和影响力，并讲述了为什么美国不能忽视这一趋势。沙特阿拉伯、迪拜和伊朗的影响力都在增加，很大一部分是因为它们的能源资源。对于沙特和伊朗来说，这种影响力直接来源于石油和天然气。迪拜的影响力来自阿联酋的贸易技巧和鼓励开放市场。这一部分举例说明了世界各国间不断密切的能源依存关系，并就美国在未来的几年到几十年里如何在能源上有所发展提供了参考意见。

整本书都充分运用常识和容易核查的事实——几乎所有数据及信息都有相关注释可查（请登录 www.tupwk.com.cn 下载本书注释部分），而不是采用夸张的或诉诸情感的方式。

这本书不涉及任何党派信仰，也不存在所谓的民主千瓦时或共和党汽油。消费

者不会购买自由主义的电力或是保守主义的汽车燃料，他们的兴趣在于以负担得起的价格获得他们需要的能源。

这本书旨在提供事实，而不是宣传。了解美国能源形势背后的真相需要进行透视，而这需要更深入地比较美国的能源进口与其他主要商品的进口。虽然美国的政治家们醉心于进口石油，但是几乎没有人注意到美国所需铂金的潜在威胁，尽管美国消耗的铂金中有 91% 依赖进口。美国依靠外国供应商提供从半导体到钢铁等数十种其他重要商品。³⁶ 所有这些都提出了一个显而易见的问题：为什么美国止步于能源独立？为什么不要求鲜花独立？或者 iPod 独立？

这是第 1 章的重点。

目 录

第一部分 我们为什么认为美国需要能源独立

第 1 章 我们选择进口	3
第 2 章 能源独立的情感诉求	6
第 3 章 能源独立的虚假承诺	26

第二部分 从统治到独立

——美国能源的历史、辞令和真正的事实

第 4 章 全球能源霸权的转移	55
第 5 章 1972 年得克萨斯州的石油产出	58
第 6 章 1973 年的石油禁运、军国主义和政坛说辞	61
第 7 章 非 OPEC 成员国峰值和需求迅速上涨	70
第 8 章 新保守主义改革开始	76

第三部分 独立是不可能的

第 9 章 怀疑精神与热力学	85
第 10 章 百思买效应	88
第 11 章 更高效率，更多燃料	94